

Revista de Educación Física y cultura nacional

**SUSCRIPCIÓN**

España, 6 meses, 3 ptas. — Un año, 5 ptas.  
Portugal, un año, 1000 reis

Extranjero Unión Postal, un año, 8 francos

**OFICINAS**

Montjuich del Carmen, 5. — Barcelona

Sale á luz los sábados

**VENTA**

Número suelto corriente . . 10 céntimos

Número » atrasado . . 25 céntimos

25 números corrientes, 2 pesetas

# Excursión=carreras del "Atlético"

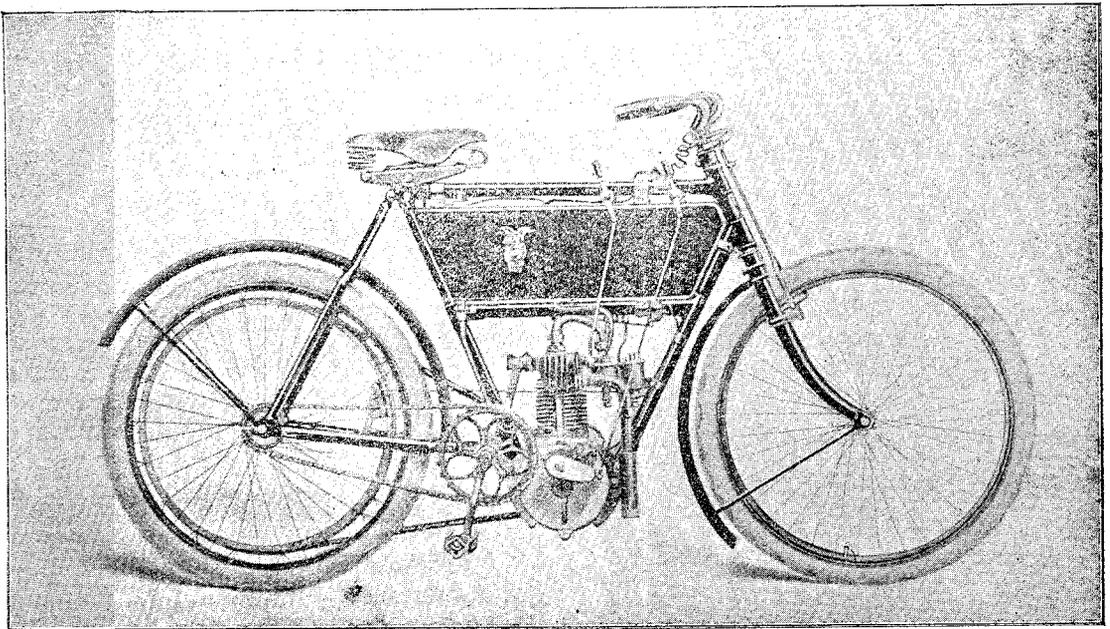


Grupo de excursionistas en las ruinas de Tamarit

# MOTOCICLETAS GRIFFON

Las más sólidas  
perfeccionadas y elegantes

Ningún amateur debe comprar una motocicleta  
sin ver antes los últimos modelos de la marca GRIFFON



Pídase el Catálogo L. D. de 1904

Las motocicletas GRIFFON son las que han obtenido  
más y más notables victorias en las carreras de Francia

Representante G. PUIG, Pelayo, 14  
BARCELONA

**AUTOMOVILISTAS:**

Antes de comprar coche  
fijarse en los nuevos modelos

de la

**SOCIEDAD  
HISPANO-SUIZA**

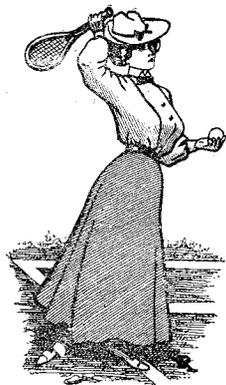
los más prácticos  
y los únicos  
de construcción exprofeso para  
**nuestras carreteras**

Pueden verse  
en casa del concesionario para la venta

**F. S. ABADAL**  
**Consejo de Ciento, 343**  
**BARCELONA**

# JUEGOS SPORT Y DE SALON

Fábrica de I. PALOUZÍÉ, Barcelona-Gracia



Especialidad en juegos completos de jardín y de salón

*Lawn-Tennis, Ping-pong, Croquet  
El Estandart, La Rana, Pocket-Billar, Gimnasia, etc.*

## RAQUETA LAWN-TENNIS MARCA

CLUB, SPORT y SELECTA

De venta en los

### GRANDES ALMACENES de EL SIGLO

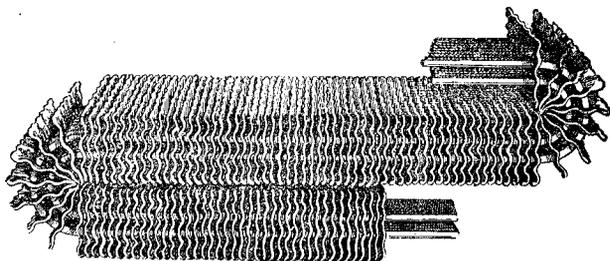
y en todos los principales bazares de España

---

## EL RAJADOR ACTIVO

Sistema COROMINAS patentado

Caloríferos  
inmejorables  
para  
habitaciones



Honra  
de la industria  
automóvil  
española

### NUEVO FILTRO DOMÉSTICO

RICARDO COROMINAS

Torrente de la Olla, núm. 45, Barcelona

---

## MALTE KNEIPP

Tomando una taza después de cada comida tendréis SALUD

Pídase en farmacias, droguerías y en el depósito

FARMACIA KNEIPP, calle del Call, 22, Barcelona — Se regala el catálogo

---

ARTÍCULOS PARA CICLISTAS, FOOT-BALL, REGATAS Y CARRERAS

Comprad la camisa KNEIPP y no sentiréis calor.—J. Santiveri, Call, 20

# Los Deportes

## El ganado de las baterías

Por la innegable importancia que para el deporte hípico reúne la carta de nuestro amigo y querido colaborador D. Ramón R. de la Encina, distinguido oficial de artillería de nuestro ejército, le damos cabida en estas columnas, pues las ideas que en ella se exponen no dudamos que serán del agrado de nuestros lectores.

### CARTA ABIERTA AL

Sr. Director de *Las Noticias*

Habiendo leído en el número 3114 del periódico de su digna dirección correspondiente al martes 11 del pasado mes de octubre, un artículo que firma un Sr. D. Mario Resvals, respecto á las últimas maniobras de Caballería y en el que la emprende con el ganado caballar para el arrastre de la Artillería de Campaña, no puedo resistir al deseo de meterme en un oficio que como el de escritor me es completamente desconocido, y el hacerlo no es á título de polemista, sino para evitar que la opinión se descarríe por falta de consideraciones que oponer á algunas desprovistas de fundamento, terminadas con una conclusión que, como haré ver, es bien distinta de la realidad, si V., Sr. Director, cree que el público no escaso que con justicia honra su periódico tiene derecho á que se le presenten las cuestiones bajo su verdadero aspecto para formar opinión, contribuirá, con la publicación de estas mal forjadas cuartillas, á su encauzamiento y que por lo menos cada uno, después de oído ó leído todo, sepa á qué atenderse.

Soy el primero en reconocer la buena intención del firmante del artículo de referencia, en su deseo de que la rutina no se abra paso y no se sigan produciéndose equivocaciones, como hasta aquí, como diciendo muy bien termina su escrito; pero no me pasa lo mismo respecto á que haya puesto los medios para hacer una crítica sobre la manera de funcionar parte de un organismo, cuya constitución íntima desconoce, ó por lo menos no la conoce lo suficiente para poder juzgar lo que no ha estudiado detenidamente.

Estoy muy lejos de formar entre los que niegan competencia para tratar de un asunto á todo el que no pertenece á la corporación encargada de su desarrollo directo; al contrario, creo que se puede entender de fabricación sin ser fabricante, de las complicadas cuestiones referentes al comercio, sin ser comerciante; es más: creo que honran á un organismo, todo aquel que sin pertenecer al mismo lo estudia y expone sus bondades y sus defectos, para estímulo aquellos y para su corrección estos, haciendo un bien á la patria en general, y al organismo de que se trata en particular. Pero para que esta labor sea fructífera y no dé resultados precisamente opuestos á lo que se busca de buena fe hace falta presentar las cuestiones bajo su verdadero aspecto, no haciendo afirmaciones gratuitas y por lo menos cuando del ganado de las baterías se trata, no contentarse con verlas ayer trepar, tiradas «por mulas inmejorables, verdaderas cabras,» (en lo que á su escasa

fuerza y falta de solidez se refiere) «que ascendían á los más empinados riscos con facilidad increíble» y hoy «desfilan con estruendo por las calles» con «los famosos tiros de percherones» y que luego, según dice, hicieron fiasco.

Como para muestra basta un botón, en cuanto he visto llamar, en el citado artículo, *servidores* á los artilleros *servientes*; me dije: tate, servidores tenemos, el que esto escribe no se ha acercado á una batería, más que para verla pasar; á esto se me contestará que no hace falta conocer por sus verdaderos nombres el personal de una batería; conductores, artificieros, apuntadores, jefes de pieza, etc., por más que lo sepa todo el que se haya tomado la molestia de dedicarse á estas cuestiones, siquiera por encima, para poder distinguir si son mejores las mulas ó los caballos para el arrastre de las piezas y carros de la Artillería de Campaña; pero no se me negará que para hacer un estudio comparativo, lo primero que hace falta es conocer bien la clase de caballos de que se trata; lo demás es obrar por impresiones, y no es producto de un estudio concienzudo.

Dejamos aparte el que después de decir que los movimientos tácticos de una masa de caballería no encontrándose con núcleos evidentemente inferiores, son imposibles, ante la presencia de la artillería enemiga, lo que equivale á suponer que en este caso las baterías contrarrestan á buen número de escuadrones, diga que por desgracia no iban solos los Regimientos de húsares y lanceros, sino que iban acompañados por las baterías afectas á las Divisiones independientes. Esto es sencillamente un lapsus para preparar el terreno y desatarse contra los imaginarios *percherones*; y decimos imaginarios porque estos no existen más que en la imaginación caballófoba del escritor. En los Regimientos de artillería existen: medias sangres del Mediodía de Francia, anglo-normandos, bretones, en fin, mestizos de mil clases, pero caballos no solamente ya *percherones* sino ni siquiera recriados en el llano de Le Mans ó el resto de la Perche, no hay ni uno. Esto por sí solo demuestra que se habla de los caballos de memoria.

Otras de las cosas que se dicen, es que en otros ejércitos se usaran *percherones*; en ninguno más que en el francés se usan *percherones* y esto sólo en algunas de sus baterías más pesadas, nunca en las baterías á caballo (si el autor del artículo no las distingue de las montadas le recomiendo un vistazo á los reglamentos tácticos), para las cuales ni aun á los más devotos de la mula se les ha ocurrido substituir con ellas á los caballos *ligeros* que deben llevar. Esta sola consideración echa por tierra cuanto se pueda discutir sobre el ganado para las baterías montadas de las Divisiones de

Infantería, pues se ha tratado de *Maniobras de caballería* en las que si han tomado parte las del 9.º Montado ha sido sacándolas de su papel de artillería divisionaria y entrando en el campo de la de á caballo, en las que los sirvientes van á caballo en pelotón, en vez de ir sentados en armo-nes y asientos de sobre eje, y en las que ya digo, á nadie se le ha ocurrido enganchar mulas, ni dentro ni fuera de España.

Otras consideraciones, como la de suponer el cambio hecho sin estudio ni meditación, después de que desde el año 1887 se viene estudiando y discutiendo, sirviendo de base de estudios el conocimiento sacado en la guerra carlista con el 5.º Montado, tirado á la sazón por caballos, hacen ver el fundamento del artículo.

Lo único que es verdad es que son de muy difícil aclimatación los caballos importados, por lo que en vez de volver á las mulas, como gratuitamente supone el Sr. Resvals, de lo que se trata es de obtenerlos en el país, lo que sería una fuente de riqueza para la agricultura y una medida sumamente patriótica.

Y basta por hoy, hallándome dispuesto á demostrar que aun en las baterías montadas no hay más dilema que el de tener *artillería de tiro rápido con caballos ligeros* ó no tenerla.

RAMÓN R. DE LA ENCINA

## Crónica Extranjera

La carrera de la *côte de Gaillon* tuvo lugar el día 30 pasado con un tiempo hermoso, gris y fría la mañana, con sol y calor por la tarde. Ha sido un éxito completo; jamás Gaillón conoció semejante muchedumbre de peatones ni tanta afluencia de *chauffeurs*. En un radio de 30 kilómetros alrededor de Gaillon los hoteles desbordaban de clientes; se comía por todas partes; las habitaciones hallábanse convertidas en comedores. Desde las cocinas á las bodegas todo estaba en movimiento. Un servicio de orden imponente—la infantería y la gendarmería—había sido montado por Mr. Berberini-Vico, el amable prefecto que tan bien hace las cosas.

Las órdenes eran severas.

Sportivamente la jornada de ayer marcará en los anales del automovilismo y *L'Auto*, organizador de la prueba, puede estar contento de los resultados.

Todos los *records* establecidos hasta el día han sido batidos de lejos, de muy lejos.

El mayor esfuerzo realizado fué sin disputa el de Rigolly en su Gobron-Brillié, con el cual hizo en Ostende 166 kilómetros á la hora y en el *Circuitto des Ardennes* se colocó entre los vencedores. Rigolly devoró los 1.000 metros de la *côte de Gaillon* en 29 segundos, es decir, á una velocidad de más de 124 kilómetros á la hora.

El año pasado había sido el héroe del día con una velocidad de 107 kilómetros á la hora, habiendo aumentado este año de 17 kilómetros.

Esta proeza le vale, ó mejor, vale á la casa Gobron-Brillié guardar el challenge del *Figaro*, la

*Ondine* atribuida á la marca ganadora de la prueba de Gaillon.

En la categoría turista, la victoria va á la casa Gardner Serpollet.

Antes de pasar adelante hagamos constar el grandioso esfuerzo de Lanfranqui, quien en motocicleta subió la cuesta en 29 segundos  $\frac{3}{5}$ , verificándolo á una velocidad tremenda ó sea 123 kilómetro á la hora.

El *record* del año pasado pertenecía á Rigolly por 33 segundos  $\frac{3}{5}$ .

Guillón es una hospitalaria y pintoresca población que perdió enseguida su encanto.

Terminado el meeting todo el mundo salió para París, después de una jornada de Otoño, entristecida por una fresca noche de Octubre.

Barras, el champion de los *Darracq*, ha lanzado un desafío á Rigolly, que ha hecho triunfar á los Gobron-Brillié varias veces, para cuando se celebre la carrera para la Copa Gordon Bennett.

En la prueba de Gaillon cuatro corredores llegaron *deat-heat*.

En Ginebra ha terminado el campeonato internacional de lucha, en el kursal con los siguientes resultados: Cuatro campeones quedaron en presencia para la final, Paul Pons, Raoul de Boucher, Antonitch y Romanoff.

En la final Paul Pons tumbó á Raoul de Boucher por medio de un *ramsement de tete à terre* después de 40 minutos 20 segundos de lucha.

La Unión de las sociedades gimnásticas verificó el día 1.º de Noviembre su LXIII Congreso bajo la presidencia de Mr. Charles Cazalet, en la sala del Museo social, calle de Las Cases.

El eminente presidente de la Unión tenía cerca suyo en el estrado, sus colaboradores más entusiastas, venidos de las principales poblaciones de Francia para asistir á esta interesante solemnidad. Encontrábanse allá: M. M. Laly (de Compiègne) Wacmar (de Lille), Krug (de Nancy), Pancol (de Burdeos), Doctor Convers, (de Saint Etienne), Christmann y Loutel (de Paris), Mauchet (de Chateaufort), Morel (de Limoges), Puigbarau (de Mantes), Lierer (de Rouen), Lapana (de Burdeos), etc., etc.

Al principio del acto el presidente toma la palabra haciendo constar que las adhesiones se hacen cada día más numerosas. La Unión de las sociedades gimnásticas de Francia comprende hoy día doscientos mil miembros. Mr. Caries Cazalet abre solemnemente el Congreso. Hace votar en medio de aclamaciones entusiastas una moción dirigida al Presidente de la República concebida en estos términos:

Les gymnastes de l'Union de France ouvrent leur 63º congrès en adressant au chef de l'Etat, M. Emile Loubet, président d'honneur de leur

Union, et au gouvernement de la République, l'assurance de leurs sentiments de respect, de reconnaissance et de fidélité.

Se pronuncian, por diferentes oradores, varios discursos todos aplaudidísimos, en uno de los cuales Mr. Lapa ra, da explicaciones sobre lo que será la fiesta federal que tendrán efecto en Burdeos en abril de 1905. Habla enseguida del segundo torneo internacional al que desde luego se augura un gran éxito y que coincidirá con la inauguración del monumento á Gambetta.

Ese discurso terminado, la asamblea designa la villa de Tourcoing como sede de la fiesta de 1906. Las candidaturas de las poblaciones de Troyes y Clermont Ferrand, para la fiesta de 1907 se toman en consideración.

A las cinco se levanta la sesión, los gimnastas se separan dándose cita para la noche en el banquete, que presidió el Ministro de la Guerra, general André, y verificado en la sala de Agricultura adornada convenientemente.

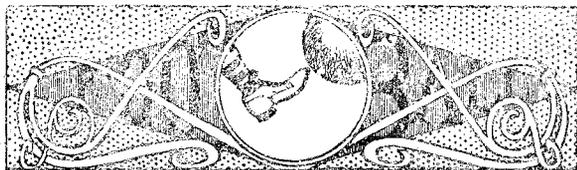
Es más que probable que no haya en 1905 regatas por la Copa de la América.

Los dos célebres arquitectos navales ingleses, M.M. Gife y Watson han rehusado ejecutar los planos de un nuevo *challenger*, visto lo cual por Mr. Lipton, se dirigió á un *amateur* irlandés; pero cuando se le sometió el proyecto no lo quiso aceptar.

A pesar de todo, será muy posible que otro particular envíe un *defi* al «New York Yacht Club», para la «América Cup» en 1905, si Mr. Thomas Lipton no se decide á dirigirse al Club Americano. Según los periódicos ingleses, Mr. Kenneth, Mr. Clark, un notable hilador de Paisley en Escocia y *yachtsman* muy conocido, se lanzará á su vez en esta difícil empresa de arrebatarse la Copa de la América á los Estados Unidos

J. P. ARNOW

París 3 noviembre 1904.



No voy á caer en renuncio principiando, como Don Juan con el célebre «Cual gritan esos.... » al reanudar esta sección, ya que á la pereza más ó menos punible uníase una falta absoluta de materia. Ciertamente es que si no existe alguien la ha inventado, y nuestra A. C. de F. fué calificada poco menos que de ente moribundo. Afortunadamente no es así, ya que el pasado domingo y después de dos convocatorias sin resultado, se reunieron los representantes de los Clubs y acordaron la apertura de la temporada y entrega de premios de la anterior, celebrándose en el terreno del Español

un partido entre dos bandos de la A. blanco y rojo, formados por selección entre lo mejorcito de los jugadores disponibles, encargando la dirección del juego á Degollada.

El bando rojo, con el uniforme escaarlata-blanco de la Asociación, lo forman:

Soler

Morris, Keller

Rodríguez, Quirante (cap.), Darné

Forns, Black, Steinberg, Loblevyt, Comamala y el blanco:

Balat, Solé, Ponz, Sampere, Green

Castillo, Carril (cap.), Galiardo

Oloriz, Almasqué

Cuervo

Los suplentes nombrados son: Méndez, Serras y Shown; Witty, Amat y Mensa; Viñas y Goizueta; y Amat, J.

Principiará el partido á las 15.

Referente á los partidos celebrados en el lapsus de tiempo que no había aparecido esta sección en la Revista, nada diremos, ni pueden apreciarse los resultados apuntados, dada la mezcla de jugadores en un equipo y la natural falta de entrenamiento.

Respecto á concursos nada hay seguro y sólo probabilidades de que, al igual que en la temporada anterior, los habrá para los tres bandos, siendo muy probable que al Campeonato de Barcelona vaya unido un premio, que de concederse, será un gran estímulo para los jugadores de primera línea.

Los noticiones y canards del principio de la última temporada han tenido sólo débil reflejo en esta. El *agraciado* ha sido el Salud S. C. y si, como era *vox populi* hubo algo, queda todo relegado á la historia, pues tan brillante sociedad dispondrá de un magnífico terreno en la barriada de Gracia, cerca de la Travesera de Dalt, cuya preparación se está ultimando y esperamos alguna de las animadas fiestas con que dicha entidad solía dar muestra de sus energías. De lo que ocurra daremos cuenta á nuestros lectores.

J. ESCARDÓ

## Excursión y carreras del «Atlético»

En nuestro último número reseñamos el acto del «Atlético Club Ciclista» que dió motivo á los grabados que en este publicamos, y de consiguiente no hay para qué repetir lo que aun está en la memoria de todos nuestros lectores.

En la primera página se ven las ruinas de Tamarit con un grupo que formaba la casi totalidad de los excursionistas, y en una de las centrales van los corredores, sacados por el amigo Fitó en la plaza del Castell de Torredembarra.

## CORREDORES DEL DÍA 23 DEL "ATLÉTICO"



Juan Miró Juan Planas José Casamajó Teodoro Dujol Manuel Salló

(De una fotografía sacada en Torredembarra por J. Fitó)



### La fiesta del domingo

Poco antes de las once dejó oír sus voces metálicas la banda del Asilo Naval, y á continuación empezó el programa deportivo á realizarse tal como estaba anunciado.

Puestos en línea dentro de la pequeña pista ciclística los jovencitos José de Togores, Francisco Monereu, Santos Fernández, Juan Vidal, Andrés Ribó, Juan Llobet, y José Boniquet, se les da la salida para el Gross Country, que comienza saltando la valla de la pequeña pista y luego las de la grande pista de patinaje, se suben las escaleras en dirección al hemicielo, se pasa por el gimnasio, y por en medio de varios obstáculos y saltos se recorre todo el local, retrocediendo luego para hallar la meta, después de tener que salvar otra vez las vallas de la pista ciclista, en el centro de la pista grande de patinaje.

La mayor parte de los noveles corredores hicie-

ron muy bien este recorrido, llegando 1.º Francisco Monereu, 2.º Santos Fernández, y 3.º Juan Llobet. Esta carrera fué de jóvenes de 10 años á menos de catorce.

Y á continuación se organizó otra para gente adulta, poniéndose en línea los Sres. Artemán, Cropsis, Boniquet, Barbará, Phffart, Ribó y Martínez. Dáseles la salida en el mismo sitio que á los menores, pero los que ahora corren tienen que dar dos vueltas al recinto en vez de una que dieron los otros, y resultaron con menos empuje los grandullones que los pequeñitos, pues á la primera vuelta se retiraron dos ó tres corredores, y en la segunda vuelta solo llegaron á la meta Cropsis, que fué 1.º y Boniquet, que llegó 2.º á buena distancia del anterior.

#### PERRERÍAS

Y del mismo modo que tras el lunes viene el martes, tras el correr de las personas vino el correr de las bestias, disponiéndose los fox-terriers á obsequiar á sus visitas las señoras ratas.

Después de varias pruebas con cachorros y otros ejemplares de menor cuantía, organizóse un concurso handicap en condiciones especialísimas, pues en tanto que Pató corría en igualdad de condiciones contra Joch y Foxy, daba el primero diez segundos á Pretty y 15 á Zazá y á Curra sin que los otros dos diesen ninguna ventaja á estos tres.

He aquí ahora el tiempo natural con que matoron sus cinco ratas cada uno de los citados perros:

Curra.	. . . . .	49 segundos.
Zazá.	. . . . .	45 »
Pretty.	. . . . .	1 m. 15 »
Foxy.	. . . . .	31 »
Joch.	. . . . .	33 »
Pató.	. . . . .	40 »

Y sucedió que por la condición de no dar ventajas á nadie fueron Foxy y Joch 1.º y 2.º respectivamente, y por dar Pató ventajas obtuvo el tercer premio Zazá, como de haber un cuarto lo hubiera obtenido Curra antes que Pató. Este dista mucho de estar como el año pasado, por más que es de suponer que si se le entrena con facilidad volverá á ser lo que fué. Pretty es una perra de mucha sangre, pero tiene aun poca presión de boca, por lo cual tiene que *repasar* muchas veces á sus víctimas para dejarlas inmóviles.

#### POR LA TARDE

Después de un asalto á florete de los señores D. Antonio Ciurans y D. Jesús Fernández, se presentaron en el tablado de la gran pista los profesores Vidal y Marteau para realizar el tan traído y llevado match de boxa francesa.

Les estábamos viendo en el tablado y aún nos parecía que iba á saltar alguna nueva triquiñuela que fuese capaz de embrollar el asunto por mil y pico de veces, para luego volverlo á encarrilar otras tantas y vuelta á empezar á las dificultades anteriores. Pero por fin se calzaron los guantes de sala convenidos, y ante el Jurado compuesto de los Sres. Bonnefoi, Miret y Pin de Latour, empezó, no un match, como se había dicho, sino un simple asalto con todos los cuidados requeridos para no tener que lamentar ningún incidente desagradable.

Mr. Vidal se pone de momento á la defensiva esperando el ataque de su contricante que no se hace esperar. En los primeros quites se ve la maestría, el aplomo de Vidal, que aprovecha las descubiertas en que queda muchas veces Marteau para atacar llegándole el otro con facilidad á la cara. Mr. Marteau pone mucho cuidado en no descomponerse, y lo logra, con lo cual hubo bastante para que resultase un asalto correcto, caballeresco y elegante, pues esta última cualidad la posee en la boxa en alto grado Mr. Vidal, y su antagonista, que tuvo que entrenarse para este asalto, hizo cuanto pudo para quedar en buen lugar, lográndolo por completo.

En los tres asaltos, de tres minutos cada uno

que ejecutaron, se llevaron unánimes aplausos de la concurrencia.

#### ESGRIMA Y BOXA INGLESA

Para continuar los asaltos de esgrima, fueron presentándose en la pedana los Sres. D. Joaquín Milans y D. Luís Fernández, florete, D. Ricardo de Rich y D. José Plana, sable, y D. Manuel Carreras y D. Emilio Sanz, espada, siendo todos los hasta ahora nombrados esgrimistas de la Sala de Armas del Gimnasio Solé.

Y volvió otra vez al tablado Mr. Vidal y su sobrino el joven Jean, para darnos á conocer la boxa inglesa.

Después de una detallada presentación de los golpes que integran la mencionada escuela, realizaron varios asaltos, probándose el buen sistema del maestro y las inmejorables condiciones de destreza y agilidad del discípulo, conquistándose ambos repetidos aplausos.

Y concluyó la esgrima con un asalto á sable entre el profesor de la Sala Solé D. Juan Grau y D. Emilio Sanz, que fué muy movido, y otro entre los tiradores de la Sala García Sres. D. Camilo Soler y D. Juan Artigas.

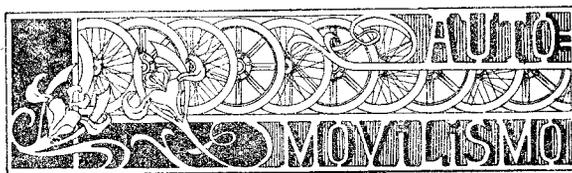
Y á continuación se inauguró por tercera vez la gran pista de patinaje con una inundación de jóvenes de ambos sexos que se calzaron los patines para probar las delicias del deporte de moda.

#### POR LA NOCHE

Redújose la fiesta al patinaje de alto vuelo.

Así el trabajo ejecutado por muchos señores socios, secundados por elegantes señoritas, como el que realizaron los patineurs parisiennes *Les Vicentina*, fueron dignos de todo encomio.

La velada pasó volando, y estamos que todos los allí presentes guardarán agradabilísimos recuerdos de esta nueva fiesta del Sportsmen's Club.



El primer coche que después de su reapertura de talleres ha construido la Sociedad Hispano-Suiza que en esta capital construye automóviles, ha sido un 14 caballos, de cuyas pruebas satisfactorias dimos oportuna cuenta, que ha sido vendido por el concesionario F. S. Abadal y ha sido embarcado para la República Argentina.

Conocidas nuestras ideas sobre el trabajo na-

# Neumáticos CONTINENTAL

los más usados y mejores en carreteras españolas

para AUTOMOVILES y BICICLETAS

cional, lo que celebramos en este automóvil no es que esté bien hecho y se haya construido en España, sino que nos alegra mucho más que haya salvado nuestra frontera y vaya a lejanos países, siendo este el primer caso de exportación de la industria española de automóviles.

Esto es lo que nos entusiasma, por lo que batimos palmas y por lo que felicitamos al amigo Abadal y a la Sociedad Hispano-Suiza establecida en Barcelona.

El Director de la casa norteamericana *Oldsmobile*, Mister Poole, ha dejado nombrado representante de la citada marca al Sr. Abadal.

Este ha adquirido el coche que ha traído Mister Poole y que tanto ha llamado la atención.

El coche *Oldsmobile* es el automóvil ideal para médicos, corredores, etc., etc.

Es de un manejo sencillísimo y completamente distinto del de los demás automóviles. Es además económico de compra y de mantenimiento, según se nos informa.

Para la fiesta mayor de Altafulla, que se celebrará durante la próxima semana, saldrán de esta capital algunos automóviles para visitar el citado pueblo en su día de gran fiesta.

Esta excursión automovilística será debida a las iniciativas de nuestro querido amigo D. Isidoro de Salazar.

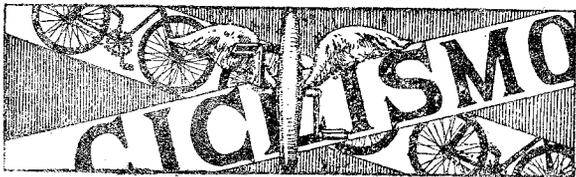
En el garage Abadal hemos visto un magnífico automóvil *Bayard-Clément* llegado estos días para el entusiasta y distinguido chauffeur de Manresa D. Joaquín de Argulló.

El automóvil del Sr. Argulló es de gran lujo, habiendo llamado con justicia la atención de los inteligentes que lo han inspeccionado.

El motor es de 10 caballos con 4 cilindros separados y del último modelo.

Y a propósito de la marca *Bayard*. En el último número confundimos de momento Bayard con Bayer, por lo cual hoy precisa hacer constar que la primera palabra, unida a la marca Clément, lo representa en esta plaza el amigo Abadal, en tanto que de la segunda tiene su representación el otro amigo F. Truco.

A cada cual lo suyo, y aquí paz y después bendición.



## Fiesta Deportiva

del "Club Recreativo" de Huelva

Con extraordinaria animación y gran número de señores socios matriculados, tuvo lugar la inauguración del nuevo pabellón gimnasio construido en el Velódromo de este Club.

Para dar principio a la fiesta se efectuó la primera carrera a pie de 100 metros, corriéndose en series; quedando para la final los Sres. Geoghegan, Nevitt, Granado y Waterston, llegando a la meta por este mismo orden.

2.<sup>a</sup> Lanzar la pelota (del Cricket) obteniendo los premios los Sres. Millet y Nevitt.

3.<sup>a</sup> Salto de altura. Siendo ganado el premio por el Sr. Waterston, saltando 1'50 metros.

4.<sup>a</sup> Carrera para jóvenes menores de 15 años. (100 metros) ganada por los jóvenes Brady y Wackelin.

5.<sup>a</sup> Carrera a pie (440 metros). Salieron a la pista los Sres. Geoghegan, Tejero, Granado, Macdonald, Nevitt, Henderson y Valbuena, obteniendo premios los dos primeros, por el mismo orden.

6.<sup>a</sup> Arrojar la bola (peso 16 libras) adjudicándose el primer premio al Sr. Valbuena.

7.<sup>a</sup> Carrera tripeda (dos unidos) 100 metros, ganando el equipo Geoghegan-Russell.

8.<sup>a</sup> Carrera de huevo y cuchara (440 metros). En esta tomaron parte gran número de corredores, pisando primero la meta el Sr. Valbuena.

Como era de esperar, resultó muy divertida.

9.<sup>a</sup> Carrera de obstáculos (120 metros) 10 obstáculos a 1'10 metros de altura.

Esta tuvo que efectuarse en series por el gran número de corredores, quedando para la final los Sres. Geoghegan y Nevitt, siendo vencedor el primero.

10.<sup>a</sup> Carrera de bicicletas. Asistieron pocos corredores, ganando el premio el Sr. Ramos.

11.<sup>a</sup> Salto de distancia. Para este sport tomaron parte los Sres. Geoghegan, Sundheim, Adam y Vargas. Alcanzando más distancias los dos primeros citados. El Sr. Geoghegan alcanzó 5'75 metros.

12.<sup>a</sup> Carrera a pie (880 metros). Salen los corredores Sres. Granado, Waterston, Geoghegan, Russell, Macdonald, Layton, Nevitt, Adam y otros: Como el Sr. Granado hace por primera vez esta clase de sport y demostró en las primeras carreras su ligereza, es grande la expectación del público al verle aparecer en la pista para tomar parte en la más fuerte y disputarla con los hábiles corredores ingleses.

Al empezar, hace tren fuerte y se despega de sus contrincantes gran distancia, que conserva hasta próximo a la meta, que fué alcanzado por el Sr. Waterston, gran corredor que supo entrenarse obteniendo los premios este último señor y Granado.

13.<sup>a</sup> Carrera en sacos (100 metros). Por lo original de esta carrera, fué la más divertida de la tarde. En ella tomaron parte los Sres. Salabelle, Henderson, Valbuena, Adam y Russell.

Como era de esperar, las caídas fueron en abundancia, ganando el Sr. Valbuena que a corta distancia del Sr. Adam llegaron dando vueltas.

14.<sup>a</sup> Carrera a pie «Consolación» (440 metros). El vencedor de esta fué el Sr. Adam, haciendo un buen record.

15.<sup>a</sup> Tirar de la maroma (10 contra 10). Los matriculados fueron señores del Club de Río Tinto contra el de Huelva y después de una gran lucha vencieron los de Río Tinto.

Acto reguido se hizo el reparto de premios y se invitó con un thé a las distinguidas señoras y señoritas que concurrieron a la fiesta.

Los espectáculos verificados por la tarde de hoy sábado, han resultado en un todo agradables y divertidos por la buena organización y orden, debiendo citar al Sr. Geoghegan, campeón de la Universidad de Cambridgil, que con tanta facilidad ha demostrado su ligereza.

A las 9 de la noche hubo reunión-concierto en el citado pabellón, en el cual reinó la más franca y cordial alegría.

Mi más entusiasta enhorabuena a la Junta Directiva y muy especialmente a los Sres. Mackay

y Salabelle, Presidente y Secretario respectivamente.

J. MASCARÓS

Huelva 29 de octubre de 1904.

### Carreras de resistencia en Castellón

Ayer, organizadas por el «Club Ciclista» de esta localidad se celebraron las anunciadas carreras de 100 kilómetros en carretera.

Tras ligero retraso en la hora de salida, pues una menudita lluvia salpicaba *nuestras veras efigies*, y jugándose el todo por el idem, después de las reglamentarias formalidades, los Sres. Ferrán, Moltó, Agut, Miravet y Boix, de Castellón, y Ribelles, de Villarreal, parten á las 6 y 40 llevando desde un principio un tren bastante duro.

En los primeros kilómetros sufre el Sr. Ferrán una avería, y, desanimado por el percance, se retira.

Por muy cerca del kilómetro 16, que es en donde yo me hallaba, pasan á las 7 h. 10 m. y  $\frac{3}{4}$  el Sr. Miravet y Agut, éste entrenándose con aquél y ambos sin demostrar la más mínima fatiga. A las 7'12 pasa el Sr. Ribelles y las 7'16 Boix y Moltó ambos casi juntos. Hay que tener en cuenta que los 7 primeros kilómetros estaban, como casi siempre, en mal estado debido al mucho tránsito que allí tiene la carretera.

En las cuestas de Oropesa, kilómetros 17 al 18, logra Ribelles coger la delantera y en el mismo sitio se le descentra á Miravet la rueda directriz, y con la intervención de Agut queda arreglada continuando ambos la carrera, alcanzando á Ribelles antes de llegar á Torreblanca al cual después y al regreso se le rompe la cadena de su máquina, y como no llevaba eslabones de recambio, pierde mucho tiempo en arreglarla; después se le rompe de nuevo y por fin se ve obligado á regresar de un modo fantástico: ¡Sin cadena!

A poco de salir de Torreblanca, por el kilómetro 40, y á causa de estar la carretera desde allí hasta Alcalá convertida en una laguna por la copiosa lluvia que había caído la noche anterior, *patinan* las ruedas de la máquina que montaba Agut y sufre éste una caída en la cual se lesiona una mano y ambas rodillas.

Sin embargo, monta de nuevo y á pesar de que el neumático se le deshinchaba dos ó tres veces, de las lesiones, las cuestas y el barro, logra cubrir los 50 kilómetros de la ida, que dicho sea de paso son los más pesados, pues al regreso, salvo pequeñas cuestas, lo restante es bajada, cubre, como decía, los 50 kilómetros en 2 h. 30 m. y entra en Alcalá entrenado con Miravet, al cual en el kilómetro 42 se le revienta el neumático por cuya causa cae se lastima el codo, la mano y la pierna, y allí hubiese quedado sin poder continuar la carrera á no ser que próximamente á la media hora llega Moltó y con un compañerismo que le enaltece presta su máquina á Miravet, pudiendo así éste continuar la carrera. Por lo mismo Moltó se retira para proceder á la reparación de la cámara y cubierta de la máquina de Miravet.

A poco de llegar á Alcalá Miravet y Agut, llega Boix y tras unos diez minutos de descanso en el viraje salen de Alcalá Miravet y Boix y unos dos minutos después Agut, al cual mientras se disponían á curarle le aperciben de la salida de aquéllos y parte protestando.

Al poco rato se le deshinchaba el neumático y tiene que desmontar perdiendo un tiempo que buena falta le hacía, y por fin en Oropesa logra al-

canzar á sus *adversarios* y tras de hacerse mutuas protestas de compañerismo y de ir un buen trecho juntos, Miravet aprovecha una... ocasión y... zás, se desliza por la pronunciada pendiente dejando á sus contrincantes con un palmo de.... eso que le sobra á Sánchez Toca, y protestando de la *jugarreta*

Llegan á la meta: Primero, Miravet (Miguel); Segundo, Boix (Antonio); Tercero, Agut (José), el cual después de retirado y á instancias de sus amigos continuó la carrera.

Cubrieron el recorrido en 5 h. 29 m., 5 h. 29 m. 25 s. y 5 h. 44 m. respectivamente, de lo que deduzco que á no haber tenido averías el Sr. Agut y Miravet y entonces quizá también el Sr. Boix, hubiesen hecho el recorrido de 100 kilómetros en *menos* de cinco horas, que es lo que se proponían demostrar.

Una vez todos en Castellón nos reunimos en fraternal banquete buen número de ciclistas de Villarreal, Burriana y Castellón y con esto dióse por terminada tan culta fiesta, de la que todos guardaremos memoria.

El domingo 6 del actual se continuarán las carreras suspendidas en el pasado mes de julio.

Las carreras serán cuatro: Provincial, Honor, Consolación y Cintas, y hay expectación por ver correr á Miravet y Agut, que sin disputa son los mejores corredores de la localidad.

Ya informaré del resultado de las mismas.

P. DALIER

Castellón 31 de Octubre de 1904

Mañana domingo salen reunidos en amigable consorcio y fraternal excursión los Clubs «Sportsmen's» y «Atlético».

Un grupo de la sección ciclista del primero y otro del segundo conjuncionarán de 6 á 7 de la mañana entre la plaza de Tetuán y el «Sportsmen's» para emprender juntos una excursión á Moncada, Sardanyola y Sant Cugat, almorzando en Sardanyola y regresando á comer á Barcelona.

Como muchos de los excursionistas son á la vez socios de ambos Clubs, es natural que la expansión y la alegría de este acto resulten por ley natural sin esfuerzo ni contrariedad de ninguna clase.

En la reunión de Junta Directiva que el «Atlético» celebró esta semana ratificó sus acuerdos de excursiones y fiestas de este mes, ampliando las del día 27 en el concepto de que sea también aquel día excursión y carreras lo que se haga, siendo la excursión á Sitjes y Villanueva, con pruebas de 50 kilómetros hasta Calafell y regreso, y comida en Villanueva con especial invitación al Club de Villafranca y otros varios.

Se aceptó para la excursión de mañana la iniciativa é invitación del «Sportsmen's», llevada allí por mediación de Los DEPORTES, y se señaló para el próximo domingo la del río Llobregat, casa Anguilero, invitando á los amigos del «Sportsmen's», y se aprobó el presupuesto de representación del D. Juan Tenorio para el día 20.

Al profesor D. Eusebio Ferrer y Mitayna. Palma

Muy querido amigo: Tengo tantos asuntos que ya se me había olvidado satisfacer su curiosidad respecto á mi biblioteca gimnástica.

Voy pues ahora mismo á saldar muy gustoso la deuda que con V. hace tiempo contraje.

No todos los títulos son de gimnástica, empero exceptuando una media docena de volúmenes que tienen bastante conexión con la misma, todos los restantes más ó menos la tratan.

Allí hay ciencia y distracción para rato; pedagogía, fisiología, terapéutica, anatomía, física, hidroterapia, antropometría, mecánica, higiene, táctica militar, extinción de incendios, libros de primera enseñanza, diccionarios, manuales de conversación, catálogos de librería, de bibliotecas y de comercios y establecimientos industriales, fábricas de aparatos de gimnástica, etc.

Folleto, libros de premio, de juguete y con figuras de movimiento, cuentos, novela, ópera, zarzuela, comedia, música, manuscritos, historia, almanaques, reglamentos, libros anunciadores, mesa revuelta, memorias, argumentos de teatro, temas, propagandas, tesis de doctorado en medicina, juegos infantiles, de agilidad, de destreza y otros.

Periódicos sueltos y también colecciones de un año y otras completísimas, libros para el aprendizaje del colorido, álbums, impresos varios, poesía, lucha, boxeo, habilidades y entretenimientos varios, reseñas, métodos, prospectos, comprobantes, libretas y otros.

Algo de masaje, ortopédica, educación, sport en general, natación, lawn-tennis, esgrima, patinaje, vela y remo, ciclismo, gimnástica acrobática, gimnástica mecánica, etc.

Además he organizado una colección de volúmenes compuesta de recortes de impresos, grabados, cromos, cartones de cajas de fósforos, recibos, facturas, correspondencia, sobres, membretes, timbres, manuscritos varios, hojas de almanaque,

carnets, billetaje, tarjetería, envoltorios de caramelos, fotografías, sellos de correos, tarjetas postales, programas, menús, avisos, prospectos, calcomanías, aleluyadas, diplomas, láminas, litografías, borradores, pruebas de imprenta, dibujos al lápiz, á la pluma y también iluminados, etc., etc.

Respecto á idiomas predominan el portugués, castellano, catalán, francés, inglés, italiano, latín, alemán y ruso.

Hay obras castellanas publicadas en la América española y también en la del Norte.

Las hay asimismo castellanas publicadas en Francia, francesas publicadas en Suiza, Bélgica y España.

Una italiana publicada en Jerusalem.

La mar de ediciones diferentes y algunos duplicados.

A causa de la encuadernación figuran adheridas algunas obras completamente extrañas.

Existen algunas ediciones bilingües.

Las traducciones son muy frecuentes y en extremo variadas.

Por de contado que en una biblioteca así constituida encontrará V. gimnástica y de todo, incluso el Padre Nuestro, que se intercala junto con otras preces, en el primer tratado español de gimnástica.

Ya sabe está á sus órdenes y á la de todos los entusiastas para lo que se les ocurra respecto á bibliografía gimnástica y asuntos por el estilo este su afectísimo S. S. q. s. m b.

AMADEO LLAVERÍAS

San Pablo, 111, Barcelona

Tip. Xalapeira, Alta San Pedro, 74.—Barcelona

## A la bicicleta

# PEUGEOT

montada por el ciclista JULIO ALVAREZ (Minuto) le ha cabido el honor de ser la ÚNICA MAQUINA que ha recorrido la cuesta del Puerto de Guadarrama y coronado el ALTO DEL LEÓN sin que el que la montaba haya tenido que pararse ni descansar en los ocho kilómetros de recorrido.

¡Siempre la PEUGEOT!

## MOTOCICLETAS

La PEUGEOT es la única que tiene horquilla elástica. Las demás ni son elásticas ni evitan la trepidación.

CATÁLOGOS GRATIS

Representante: Julián Lozano, Alcalá, 89.-MADRID

# MÁS TRIUNFOS

SEPTIEMBRE, 18.-CAMPEONATO DE ESPAÑA en 1904

Corrido en el Velódromo de Palma de Mallorca

ganado por el corredor NEIRA

SEPTIEMBRE, 22.-Match NEIRA contra ABADAL

En el mismo Velódromo, con apuesta de 500 pesetas

ganado por el corredor NEIRA

SEPTIEMBRE, 28.-CARRERAS EN EL PARQUE DE BARCELONA

NACIONAL primero NEIRA

montando siempre la buena máquina

## CASANOVAS

OCTUBRE, 9.-Carreras de Motocicletas

ATLÉTICO CLUB CICLISTA (170 kilómetros en carretera)

PRIMERO el amateur J. VIDAL con MINERVA

---

GRAN TALLER DE MONTAJE Y REPARACIONES

DE BICICLETAS Y DE MOTOCICLETAS

MAQUINAS PARA COSER Y HACER CALCETA

ACCESORIOS DE TODAS CLASES

PATINES CON BOLAS

CASA CENTRAL: Ronda S. Antonio, 39 y 41

“LA MECÁNICA”

Barcelona

NOTA : Pídase el Catálogo de Bicicletas y Motocicletas.

# SOCIEDAD HULLERA ESPAÑOLA

OFICINAS: Pelayo, 8, BARCELONA

## Carbones de las minas de Aller (Asturias)

*Declarados similares al Cardiff por el Almirantazgo Portugués*

Consumidos por las principales Compañías ferroviarias y de navegación de España  
y por la Marina de Guerra y los arsenales del Estado

Carbones de vapor, menudos para fragua, aglomerados, cok para usos metalúrgicos y domésticos

Diríjense los pedidos á la SOCIEDAD HULLERA ESPAÑOLA, apartado 131, Barcelona

## CAJA DE PRÉSTAMOS

# La Barcelonesa

*Santa Margarita, 3, entresuelo, esquina Unión*

Grandes cajas de hierro, incombustibles, para guardar alhajas y objetos de valor

## SANTASUSANA

Carmen, 34, Barcelona

### Bicicletas elegantes y superiores

*Faroles, Bocinas*

*y toda clase de piezas sueltas y accesorios*

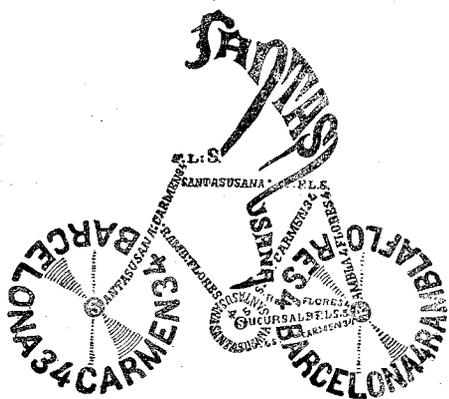
**Venta á plazos y al contado**

Además esta casa vende las especialidades siguientes

Máquinas para coser, bordar y hacer calceta

Fonógrafos y cilindros Edison. Máquina para escribir

Baños HAY TALLER DE REPARACIONES Duchas



# AUTO-GARAGE BARCELONÉS

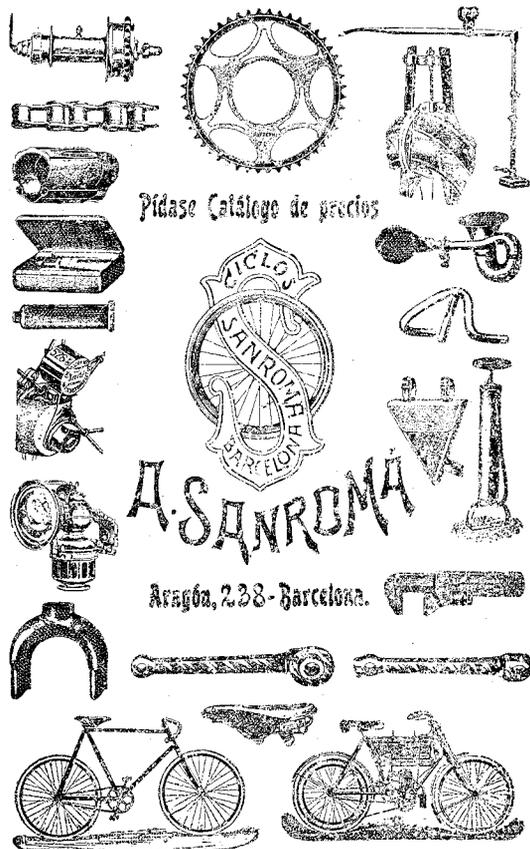
## GRAN PISTA

para enseñanza, manejo del automóvil y bicicleta y entrenamiento

## Gran taller de Reparaciones

F. TRUCO

Calle de Balme, núms. 76 y 78 (entre las de Aragón y Valencia) BARCELONA



Patines    Reparaciones    Bicicletas

Pídase Catálogo de precios

**A. SANROMA**

Aragón, 238 - Barcelona.

PARA PUBLICIDAD

EN EL

Boletín Oficial de la "U. V. E."

dirigirse á las

Oficinas de la Unión: Provenza, 304

**Establecimiento industrial**

para la fabricación de

**Armas blancas y artículos para la esgrima**

*Casa fundada en 1867*

**José Pérez, Verona (Italia)**

Constructor de todos los artículos  
para la **ESGRIMA**;

proveedor de la Real Armada Italiana  
de la Escuela Magistral de Roma  
y de muchísimas escuelas militares de Italia  
y del extranjero

**Exportación por todo el mundo**

Tres medallas de honor, 4 medallas de oro  
y 5 medallas de plata

**MEDALLA DE ORO**

la más grande recompensa en la Exposición  
Italiana de Londres 1904

## PURGEN PURGANTE IDEAL

**PURGEN** es el purgante sintético ideal, de eficacia absoluta.  
**PURGEN** es el más suave, el más agradable de los laxantes; obra sin  
**PURGEN** cólicos  
**PURGEN** es completamente inofensivo y constituye un maravilloso  
**PURGEN** purgante para los niños.  
**PURGEN** es el más económico; cada caja contiene 10 á 12 purgas; no  
necesita preparación.

Pedirlo en *farmacias, librerías, droguerías y depositos de especíacos*

**Precio de la caja: 2 pesetas**

Agente exclusivo para España: **P. GALI Y COLL, Barcelona**

Para los pedidos, dirigirse al único depositario

**Sucesor de A. JEANBERNAT, Bailén, núm. 2, Barcelona**

**Baños \* Duchas**

**Agua dulce y del mar**

# Gimnasio Solé

**Tiro \* Esgrima**

**Abonos económicos**

**Calle Montjuich del Carmen, 5, Barcelona**

EL NEUMÁTICO

**DUNLOP**

DE COCHE

**ES EL MEJOR**

para las

**Carreteras españolas**



**STOCK EN BARCELONA**

F. S. ABADAL

Calle Consejo de Ciento, núm. 343